



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PADOVA

DiSLL – Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari

LTLCM, LTMZL, LTLT, LMLLA, LMLCC, LMFIM, LMLIN, LMSGC, LMMAP
Riunione Vincitori Bando Erasmus+ Studio 2015/2016 – 9 Aprile 2015

Riunione Vincitori Erasmus+ Studio 2015/2016

ISTRUZIONI per L'USO

Alessandra Petrina,
Alessandra Miola, Simone Canesso e Marco Noventa

Ilenia Barea, TARTU ÜLIKOOL
Melita Kurtovic, AIX-MARSEILLE UNIVERSITÉ (AMU)
Lorenza De Rosa, UNIVERSITAT DE VALENCIA
Lucia Assenzi, RUPRECHT-KARLS-UNIVERSITÄT HEIDELBERG
Giada Perini, UNIVERSITY OF LEEDS

Giovedì 9 aprile 2015 – Aula CAL 1, ore 10:30



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PADOVA

DiSLL – Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari

LTLCM, LTMZL, LTLT, LMLLA, LMLCC, LMFIM, LMLIN, LMSGC, LMMAP
Riunione Vincitori Bando Erasmus+ Studio 2015/2016 – 9 Aprile 2015

REGOLAMENTO ERASMUS

(per iscritti a Lingue e Mediazione)

PUNTI SALIENTI

<http://www.maldura.unipd.it/DISLL/corsi.erasmus.html>

-> Erasmus Anno Accademico 2015/2016

-> Regolamento Erasmus per Studenti e Responsabili di Flusso

Ultimo Aggiornamento 08/04/2015 (PDF)



COMPILAZIONE del Learning Agreement (LA)

1. SCELTA delle Attività Formative

- Le **integrazioni**, ove possibile, sono **da evitare**.
- Scegliere, nel caso di **esami di lingua**, in base al corrispondente livello di conoscenza linguistica **acquisito e da acquisire**.

Studenti di Lingue e Mediazione e relative magistrali: il soggiorno Erasmus di **almeno un semestre** comporta, previa registrazione al termine del soggiorno nell'apposita lista uniweb, l'acquisizione dei **3 CFU di altra attività**.

- **3 CFU** Studenti di **altri** CdS del DiSLL: chiedere al Presidente di CdS.



COMPILAZIONE del Learning Agreement (LA)

2. BEFORE Mobility

Erasmus+ Higher Education Learning Agreement form
Student's name and identification number:
I-PADOVA01

LEARNING AGREEMENT FOR STUDIES

The Student

Last name (s) <i>Cognome:</i>	First name (s) <i>Nome</i>	Academic year of enrollment: <i>Anno di immatricolazione:</i>
Matriculation number <i>Matricola:</i>	Degree course: <i>Corso di Studio:</i>	2014/2015
Date of birth	Nationality ¹	
Sex [M/F]	Academic year of mobility	
Study cycle ²	Subject area of study, ISCED Code ³	
Phone	E-mail <i>@studenti.unipd.it</i>	

The Sending Institution

Name	Università degli Studi di Padova	School
Erasmus code	I – PADOVA01	Department
Address	Via VIII Febbraio 2, 35122 Padova	Country, Country code ⁴
Departmental coordinator ⁵ Name <i>(Responsabile di flusso)</i>		Italy - IT
		Departmental coordinator e-mail / phone

The Receiving Institution

Name	Faculty/School
Erasmus code	Department
Address	Country, Country code
Contact person name	Contact person e-mail / phone

Erasmus+ Higher Education Learning Agreement form
Student's name and identification number:
I-PADOVA01

Section to be completed BEFORE THE MOBILITY

I. PROPOSED MOBILITY PROGRAMME

Planned period of the mobility: from [month/year] till [month/year]

Table A: Study programme abroad

Component ⁶ code (if any)	Component title (as indicated in the course catalogue) at the receiving institution	Semester [autumn / spring] [or term]	Number of ECTS credits to be awarded by the receiving institution upon successful completion
			Total:

Web link to the course catalogue at the receiving institution describing the learning outcomes:

[Web link(s) to be provided.]

Table B: Group of educational components in the student's degree that would normally be completed at the sending institution and which will be replaced by the study abroad. NB no one to one match with Table A is required. Where all credits in Table A are recognised as forming part of the programme at the sending institution without any further conditions being applied, Table B may be completed with a reference to the mobility window (see guidelines).

Component code (if any)	Component title (as indicated in the course catalogue) at the sending institution	Semester [autumn / spring] [or term]	Number of ECTS credits
			Total:

If the student does not complete successfully some educational components, the following provisions will apply:

<http://www.unipd.it/node/2842> delibera SA 9/6/2014

Language competence of the student

The level of language competence⁷ in _____ [the main language of instruction] that the student already has or agrees to acquire by the start of the study period is:
A1 A2 B1 B2 C1 C2



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PADOVA

DiSLL – Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari
LTLCM, LTMZL, LTLT, LMLLA, LMLCC, LMFIM, LMLIN, LMSGC, LMMAP
Riunione Vincitori Bando Erasmus+ Studio 2015/2016 – 9 Aprile 2015

Esempi Nuovi Moduli Riconoscimenti (1)

 UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA		Dipartimento di Crediti maturati all'estero Laurea Triennale/Magistrale in:					 UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA		Dipartimento di Riconoscimento nell'ambito della mobilità internazionale Laurea Triennale/Magistrale in:								
		1/2° semestre 20...					ESEMPIO PRECOMPILATO "A"										
Programma di mobilità:							Programma di mobilità:										
Istituzione Estera: codice Erasmus:							Istituzione Estera: codice Erasmus:										
matricola		Cognome			Nome			matricola		Cognome			Nome				
Indicare le attività estere presenti nel Transcript of Records							Indicare le attività presenti nel Manifesto del corso (all.2) che non vengono sostenute (anche per insieme), perché sostituite dalle attività della pagina precedente										
Iniziale	Denominazione insegnamento sostenuto all'estero (in lingua inglese, francese, portoghese, spagnolo, tedesco)		Data Sostegno all'estero (indicare la data presente nel Transcript)	CREDITI ECTS (NB: i crediti vanno sempre convertiti in ECTS)	VOTO estero	VOTO ECTS (se disponibile)	VOTO in TRENTI ESIMI	NUMERO ORE (se presente)	Iniziale	Denominazione insegnamento che non viene sostenuto a Padova		CFU	Voto (media ponderata), valida ai fini del calcolo della media per il voto di laurea o per i benefici economici	SSD (grate per crediti liberi con denominazione attività estera)	Attività formative fuori piano	Note	
	ATTIVITA' ESTERA 1		15/02/2014	12	Aprobado	D	23			1	ATTIVITA' Unipd 1		6	27			
	ATTIVITA' ESTERA 2		15/02/2014	4	Matricula de Honor	A	30			ATTIVITA' Unipd 2		9	26				
	ATTIVITA' ESTERA 3		15/02/2014	3	Notable	C	26			ATTIVITA' Unipd 3		6	26				
	ATTIVITA' ESTERA 4		15/02/2014	4	Notable	C	25			ATTIVITA' Unipd 4		9	26				
	ATTIVITA' ESTERA 5		15/02/2014	4,8	Sobrazalle nte	B	29			ATTIVITA' Unipd 5		6	27				
	ATTIVITA' ESTERA 6		15/02/2014	3	Notable	C	27			ATTIVITA' Unipd 6 (crediti liberi)		6	27				
	ATTIVITA' ESTERA 7		15/02/2014	3	Aprobado	D	24			ATTIVITA' ESTERA 5 (crediti liberi)		3,8	27	SSD			
	ATTIVITA' ESTERA 8		15/02/2014	5,5	Sobrazalle nte	B	28			ATTIVITA' Unipd 7		6	27				
	ATTIVITA' ESTERA 9		15/02/2014	6	Matricula de Honor	A	30 e lode										
	ATTIVITA' ESTERA 10		15/02/2014	6	Notable	C	27										
	ATTIVITA' ESTERA 11		15/02/2014	6	Aprobado	D	24		2	ATTIVITA' ESTERA 9 (FUORI PIANO)		6	24		*		
totale crediti				57,3						totale crediti				57,8			
Attività di tesi svolta all'estero							Risultati del riconoscimento del lavoro di tesi:										
Documentazione esistente	Denominazione	data rilascio documentazione	crediti ECTS (*)	VOTO estero (se disponibile)	VOTO ECTS (se disponibile)			CFU (**)	(**) Il numero di CFU riconosciuti non può superare il numero di CFU previsti per la prova finale								
Lettera supervisor	Thesis	20/06/2014	30					18	"Attività relativa alla tesi svolta all'estero"								
								3	Eventuale attività rimanente da svolgere a Padova								
								21	totale								
F.to per La Commissione (indicare i membri poi basta una sola firma) o in alternativa indicare il referente pratiche studenti per la mobilità							F.to per La Commissione (indicare i membri poi basta una sola firma) o in alternativa indicare il referente pratiche studenti per la mobilità										



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PADOVA

DiSLL – Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari
LTLCM, LTMZL, LTLT, LMLLA, LMLCC, LMFIM, LMLIN, LMSGC, LMMAP
Riunione Vincitori Bando Erasmus+ Studio 2015/2016 – 9 Aprile 2015

Esempi Nuovi Moduli Riconoscimenti (2)


UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA Dipartimento di
Crediti maturati all'estero
 Laurea Triennale/Magistrale in: **ESEMPIO PRECOMPILATO "B"**
 1°/2° semestre 20___

Programma di mobilità: _____
 Istituzione Estera: codice Erasmus: _____ denominazione: _____

matricola	Cognome	Nome

Indicare le attività estere presenti nel Transcript of Records

ESISTE	Denominazione insegnamento sostenuto all'estero (in lingua inglese, francese, portoghese, spagnolo, tedesco)	Data Sostenimento all'estero (indicare la data presente nel Transcript)	CREDITI ECTS (NB: i crediti vanno sempre convertiti in ECTS)	VOTO estero	VOTO ECTS (se disponibile)	VOTO in TRENTE SIMI	NUMERO ORE (se presente)
1	ATTIVITA' ESTERA 1		12	Aprobado	D	24	
2	ATTIVITA' ESTERA 2		4	Matricula de Honor	A	30	
	ATTIVITA' ESTERA 3		3	Notable	C	26	
3	ATTIVITA' ESTERA 4		4	Notable	C	27	
	ATTIVITA' ESTERA 5		4,8	Sobrasalle nte	A	30	
	ATTIVITA' ESTERA 6		3	Notable	C	27	
4	ATTIVITA' ESTERA 7		3	Aprobado	D	24	
	ATTIVITA' ESTERA 8		5,5	Sobrasalle nte	A	30	
5	ATTIVITA' ESTERA 9		6	Matricula de Honor	A	30	
6	ATTIVITA' ESTERA 10		6	Notable	C	27	
7	ATTIVITA' ESTERA 11		6	Aprobado	D	24	
totale crediti			57,3				

Attività di tesi svolta all'estero

Documentazione esistente	Denominazione	data rilascio documentazione	crediti ECTS (*)	VOTO estero (se disponibile)	VOTO ECTS (se disponibile)
Lettiera supervisor	Thesis		30		

(*) nel caso non siano indicati i crediti nella documentazione estera è necessario riportare lo stesso numero di crediti riconosciuti come "Attività relativa alla tesi svolta all'estero"

F.to per La Commissione (indicare i membri poi basta una sola firma) o in alternativa indicare il referente pratiche studenti per la mobilità

Padova _____

Commenti: _____


UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA Dipartimento di
Riconoscimento nell'ambito della mobilità internazionale
 Laurea Triennale/Magistrale in: _____

Programma di mobilità: _____
 Istituzione Estera: codice Erasmus: _____ denominazione: _____

matricola	Cognome	Nome

Indicare le attività presenti nel Manifesto del corso (all.2) che non vengono sostenute (anche per insieme), perché sostituite dalle attività della pagina precedente

ESISTE	Denominazione insegnamento che non viene sostenuto a Padova	CFU	Voto (media ponderata, valido ai soli fini del calcolo della media per il voto di laurea e per i benefici economici)	Eventuale SSD (solo per crediti liberi)	Attività formata su tutto il piano	Note
1	ATTIVITA' Unipd 1	6	24			
	ATTIVITA' Unipd 2	6	24			
2	ATTIVITA' Unipd 3	9	28			
	SREDITI in eccedenza	2				2 CFU in eccedenza
	ATTIVITA' ESTERA 5 (crediti liberi)	1,8	27	SSD		
3	ATTIVITA' Unipd 4 (9 CFU)	9	27			
4	ATTIVITA' Unipd 5	6	30			
5	ATTIVITA' Unipd 6 oppure ATTIVITA' ESTERA 8 (crediti liberi)	6	30	SSD		
6	ATTIVITA' Unipd 7 (9 CFU)	6	27			INTEGRAZIONI E PER 3 CREDITI
7	ATTIVITA' ESTERA 9 (FUORI PIANO)	6				*
totale crediti		57,8				

Risultati del riconoscimento del lavoro di tesi:

	CFU (**)	(**) Il numero di CFU riconosciuti non può superare il numero di CFU previsti per la prova finale
"Attività relativa alla tesi svolta all'estero"	12	
Eventuale attività rimanente da svolgere a Padova	3	
totale	21	

F.to per La Commissione (indicare i membri poi basta una sola firma) o in alternativa indicare il referente pratiche studenti per la mobilità

Padova _____

Commenti: _____



**UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PADOVA**

DiSLL – Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari

LTLCM, LTMZL, LTLT, LMLLA, LMLCC, LMFIM, LMLIN, LMSGC, LMMAP
Riunione Vincitori Bando Erasmus+ Studio 2015/2016 – 9 Aprile 2015

Learning Agreement: CONSEGNE - DiSLL

CORSI DI STUDIO	PRESIDENTE CdS	REFERENTE o COMMISSIONE ERASMUS	CONSEGNA LEARNING AGREEMENT
LETTERE (LTLT) FILOLOGIA MODERNA (LMFIM) LINGUISTICA (LMLIN)	AFRIBO ANDREA	GAMBINO FRANCESCA	SIMONE CANESSO (Marco Noventa)
LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE (LTLCM) LINGUE, LETTERATURE EUROPEE E AMERICANE (LMLLA)	HENROT GENEVIEVE	PETRINA ALESSANDRA PEREZ NAVARRO JOSE' BETTONI ANNA SCATTOLA MERIO STEENWIJK HAN CASTELLO ERIK	
MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE (LTMZL) LINGUE MODERNE PER LA COOPERAZIONE E LA COMUNICAZIONE INTERNAZIONALE (LMLCC)	MUSACCHIO MARIA TERESA		
STRATEGIE DI COMUNICAZIONE (LMSGC)	STELLA RENATO	BUSA' MARIA GRAZIA	
MUSICA ED ARTI PERFORMATIVE (LMMAP)	DURANTE SERGIO	DURANTE SERGIO	



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PADOVA

DiSLL – Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari
LTLCM, LTMZL, LTLT, LMLLA, LMLCC, LMFIM, LMLIN, LMSGC, LMMAP
Riunione Vincitori Bando Erasmus+ Studio 2015/2016 – 9 Aprile 2015

Elenco Learning Agreement (LA) Approvati

Il Learning Agreement deve essere **approvato** dal Responsabile di Flusso e consegnato alla Segreteria Didattica **entro il:**

24 giugno 2015 (per partenze nel **primo** semestre)

25 ottobre 2015 (per partenze nel **secondo** semestre)

Gli elenchi dei piani, **una volta approvati**, saranno disponibili online presso <http://www.maldura.unipd.it/DISLL/corsi.erasmus.html>

-> Anno accademico 2015/2016 ->Elenco LA approvati

Si ricorda che, **alla firma del contratto finanziario**,
(Servizio Relazioni Internazionali)
è **necessario presentare una copia** del LA approvato.



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PADOVA

DiSLL – Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari
LTLCM, LTMZL, LTLT, LMLLA, LMLCC, LMFIM, LMLIN, LMSGC, LMMAP
Riunione Vincitori Bando Erasmus+ Studio 2015/2016 – 9 Aprile 2015

Modifiche al Learning Agreement: PROCEDURA

All'arrivo presso l'Università estera, è necessario far pervenire alla Segreteria Didattica (didattica.disll@unipd.it) una **copia** del Learning Agreement **recante timbro e firma** della competente struttura dell'Università ospitante.

Le **modifiche** al Learning Agreement **sono possibili fino a un mese dalla data di arrivo** nell'Università straniera e dovranno essere **PRIMA** concordate con il Responsabile di Flusso e **POI** inviate, tramite il “**modulo cambiamenti**” **firmato** dall'Università estera e dal Responsabile di Flusso italiano, alla Segreteria Didattica (didattica.disll@unipd.it)

È obbligatorio conservare sempre una copia del proprio Learning Agreement e delle eventuali successive modifiche.



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PADOVA

DiSLL – Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari

LTLCM, LTMZL, LTLT, LMLLA, LMLCC, LMFIM, LMLIN, LMSGC, LMMAP
Riunione Vincitori Bando Erasmus+ Studio 2015/2016 – 9 Aprile 2015

Le Esperienze

Ilenia Barea

TARTU ÜLIKOOL

Melita Kurtovic

AIX-MARSEILLE UNIVERSITÉ (AMU)

Lorenza De Rosa

UNIVERSITAT DE VALENCIA

Lucia Assenzi

RUPRECHT-KARLS-UNIVERSITÄT HEIDELBERG

Giada Perini

UNIVERSITY OF LEEDS